

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 27. maj 1988

om godtagelse af tilsagn i forbindelse med antidumpingundersøgelsen vedrørende importen af slanger og nye dæk til cykler med oprindelse i Republikken Korea og Taiwan og om afslutning af denne undersøgelse

(88/305/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2176/84 af 23. juli 1984 om beskyttelse mod dumpingimport eller subsidieret import fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab⁽¹⁾ ændret ved forordning (EØF) nr. 1761/87⁽²⁾, særlig artikel 10,

efter konsultation i Det Rådgivende Udvalg, der er nedsat i henhold til nævnte forordning, og

ud fra følgende betragtninger:

A. Procedure

- (1) Kommissionen afsluttede⁽³⁾ i januar 1980 en antidumpingprocedure vedrørende importen af slanger og nye dæk til cykler med oprindelse i Republikken Korea og Taiwan, fordi eksportørerne af disse varer havde givet tilsagn, som Kommissionen fandt tilfredsstillende.

I april 1985 gav Kommissionen meddelelse⁽⁴⁾ om det forestående ophør af gyldighedsperioden for disse tilsagn i henhold til artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2176/84.

- (2) Efter offentliggørelsen af meddelelsen om det forestående ophør af tilsagnene modtog Kommissionen en anmodning om fornyet undersøgelse fra forbindelseskantoret for EF's gummiindustri (BLIC), der repræsenterer producenter, som tegner sig for hovedparten af produktionen i Fællesskabet af de pågældende varer.

Efter at Kommissionen havde fastslået, at der var tilstrækkelige beviser til at begrunde en fornyet

undersøgelse, offentliggjorde⁽⁵⁾ den i maj 1986 en meddelelse om genoptagelse af antidumpingproceduren vedrørende importen fra Republikken Korea og Taiwan af slanger og nye dæk til cykler samt dæk med isat slange til racercykler henhørende under pos. 40.11 B II i Den Fælles Toldtarif, svarende til NIMEXE-nummer 40.11-21, 40.11-45 og 40.11-52, og indledte en undersøgelse.

- (3) Kommissionen underrettede officielt de eksportører og importører, som den vidste var berørt af sagen, samt repræsentanter for eksportlandene og fællesskabsproducenterne og gav de direkte berørte parter lejlighed til at tilkendegive deres mening skriftligt og til at anmode om at blive hørt mundtligt.

- (4) Der blev ikke fremlagt redegørelser på vegne af Fællesskabets brugere af slanger og nye dæk.

- (5) Kommissionen gennemførte i fornødent omfang undersøgelser hos de berørte parter samt indhentede og efterprøvede alle oplysninger, som den anså for nødvendige, fra:

EF-producenter

- Hutchinson Snc, 59 rue Marius Aufan, Levallois-Perret, Frankrig
- Michelin et Cie, Clermont Ferrand, Frankrig
- Wolber, 17 rue de Villeneuve, Soissons, Frankrig
- Continental Gummi-Werke AG, 1 Königswörther Platz, Hannover, Tyskland
- Gommitalia Spa, 31 Via Nerviane, Lainate, Italien
- Michelin Italiana Spa, 66 Corso Sempione, Milano, Italien
- Pirelli coordinamento Pneumatic Spa, 5 Piazzale Cadorna, Milano, Italien
- Vredestein Doetinchem BV, Broekweg, Doetinchem, Nederlandene
- Companhia Nacional de Pneus Lda, Rua de S. Roque de Lameira, Porto, Portugal

⁽¹⁾ EFT nr. L 201 af 30. 7. 1984, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 167 af 26. 6. 1987, s. 9.

⁽³⁾ EFT nr. C 15 af 19. 1. 1980, s. 27.

⁽⁴⁾ EFT nr. C 106 af 27. 4. 1985, s. 2.

⁽⁵⁾ EFT nr. C 132 af 30. 5. 1986, s. 5.

- Fabrica Portuense de Borracha Lda, 64 Rua Domingos Machado, Porto, Portugal
- Fabrica de Borrachas das Beiras Lda, Vale de S. Domingo, Vizeu, Portugal
- España de Neumáticos Michelin SA, 7 Calle Maria de Molina, Valladolid, Spanien
- Firestone Hispania SA, 29 Ramirez de Arellano, Madrid, Spanien.

Producenter/eksportører i oprindelseslandet

Republikken Korea

- Hung-A Industrial Co. Ltd, Busan
- Shin Hung Rubber Co. Ltd, Jinju City.

Taiwan

- Cheng Shin Rubber Industrial Co. Ltd, Yuanlin
- Hwa Fong Rubber Industrial Co. Ltd, Changhua Hsien
- Kenda Rubber Industrial Co. Ltd, Yuanlin, Changhua Hsien
- Li Hsin Rubber Industrial Co. Ltd, Changhua
- San Jung Rubber Industrial Co. Ltd, Tao-yuan
- Seven Stars Rubber Co. Ltd, Changhua Hsien
- Shya Hwa Rubber Industrial Co. Ltd, Taipei
- Tai Yung Rubber Works Co. Ltd, Taipei
- Union Rubber Industrial Co. Ltd, Changhua Hsien

Importører i Fællesskabet

- Ralfe Bohle & Co. GmbH, Bergneustadt, Tyskland
- Hans Helming GmbH, Köln, Tyskland
- Rodolf Messingschlager, Baunach, Tyskland
- Pneuservice, Firenze, Italien
- Anglo-Dutch Export Company, Hoofddorp, Nederlandene
- TI Raleigh Ltd, Nottingham, Det Forenede Kongerige.

- (6) Dumpingundersøgelsen omfattede perioden 1. januar til 31. december 1985.

B. Normal værdi

(7) a) Republikken Korea

De normale værdier blev foreløbigt fastlagt enten på grundlag af hjemmemarkedspriserne hos de to producenter i dette land, der begge eksporterede til Fællesskabet, eller på grundlag af den beregnede værdi for modeller, for hvilke salget på hjemmemarkedet ikke var tilstrækkeligt til at danne grundlag for en rimelig sammenligning.

b) Taiwan

Den normale værdi blev foreløbigt fastlagt på grundlag af hjemmemarkedspriserne hos tre af de ni berørte producenter og eksportører, hvis priser, den taiwanske gummisammenslutning anså for at være repræsentative, og som tegnede sig for godt 80 % af eksporten til Fællesskabet af slanger og nye dæk fra Taiwan. Det drejede sig om:

- Cheng Shin Rubber Industrial Co. Ltd
- Hwa Fong Rubber Industrial Co. Ltd
- Kenda Rubber Industrial Co. Ltd.

For en af de involverede producenter blev den normale værdi også foreløbigt fastlagt på grundlag af den beregnede værdi for så vidt angår visse modeller, for hvilke salget på hjemmemarkedet ikke var tilstrækkeligt til at danne grundlag for en rimelig sammenligning.

C. Eksportpris

- (8) Eksportpriserne blev fastlagt på grundlag af de priser, der faktisk var betalt eller skulle betales af uafhængige importører for de varer, der solgtes til eksport til Fællesskabet.

D. Sammenligning

- (9) Ved sammenligningen af den normale værdi med eksportpriserne tog Kommissionen i fornødent omfang hensyn til forskelle, der påvirkede prisernes sammenlignelighed, herunder transport, fragt, finansielle omkostninger og provisioner. Til alle sammenligninger anvendtes priser af fabrik.

E. Dumpingmargen

- (10) Det fremgår af undersøgelsen af de faktiske forhold, at der fandt dumping sted for alle de involverede eksportørers vedkommende, og at dumpingmargenen er lig med forskellen mellem den fastsatte normale værdi og prisen ved eksport til Fællesskabet.
- (11) Disse margener er forskellige alt efter eksportør, den pågældende vares art og størrelse og den medlemsstat, til hvilken varen eksporteredes; den vejede gennemsnitlige margin er:

Republikken Korea

- | | |
|-------------------------------|------|
| — Hung-A Industrial Co. Ltd : | 5,4 |
| — Shin Hung Rubber Co. Ltd : | 5,1. |

Taiwan

- | | |
|------------------------------|-------|
| — alle berørte eksportører : | 15,0. |
|------------------------------|-------|

F. Skade

- (12) For så vidt angår dumpingimportens skadelige virkninger, fremgår det af de oplysninger, Kommissionen er i besiddelse af, at Fællesskabets import af slanger fra Korea og Taiwan steg fra 9,4 mio enheder i 1982 til 17,2 mio enheder i 1986 med en deraf følgende forøgelse af eksportlandenes markedsandel fra 20,8 % til 32,6 % i samme periode. Endvidere steg importen af nye dæk fra disse lande i samme periode fra 12,5 mio enheder til 18,2 mio enheder med en deraf følgende forøgelse af deres markedsandel fra 27,6 % til 35,7 %.
- (13) Det fremgår også af de oplysninger, Kommissionen er i besiddelse af, at for hovedtyperne af nye dæk og slanger indført fra Korea og Taiwan var videresalgs-

priserne i undersøgelsesperioden fra 6 til 26 % lavere end fællesskabsproducenternes priser, alt efter varens art og størrelse og importerende medlemsstat.

- (14) Dette har for den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet haft til følge, af afsætningen er gået tilbage, og markedsandelen i Fællesskabet for slanger er fra 1982 til 1986 faldet med 11,9 % og for nye dæk med 14,9 %. Endvidere har erhvervsgrenen i Fællesskabet været udsat for pristryk fra 1984 til 1986, hvor gennemsnitsprisen på de mest effektive producenters slanger kun er steget med 6 %, medens omkostningerne i perioden er steget med 13 %. Tilsvarende er gennemsnitsprisen på disse producenters nye dæk kun steget med 2 %, sammenholdt med en omkostningsstigning på 9 %. Som følge heraf er erhvervsgrenen i Fællesskabet nu præget af faldende produktion, lav kapacitetsudnyttelse og lavere fortjeneste eller tab. Endvidere var der mellem 1982 og 1986 fabrikslukninger i Frankrig, Tyskland, Italien og Det Forenede Kongerige.

- (15) Kommissionen overvejede også, hvorvidt dumpingimporten ville forvolde yderligere skade, såfremt der ikke anvendtes antidumpingforanstaltninger. Det blev i den forbindelse fastslået, at producenterne i begge lande har kapacitet til om nødvendigt at øge produktionen, og at de allerede er meget eksportorienterede med USA som hovedmarked for eksporten til resten af verden. Med det nuværende og det forventede fald i dollarkursen er det meget sandsynligt, at eksporten til Fællesskabet vil blive øget, såfremt de nuværende foranstaltninger får lov til at bortfalde, og på baggrund af importudviklingen mellem 1982 og 1986 antages det, at der vil være overhængende fare for, at der forvoldes yderligere skade.

- (16) Kommissionen har også undersøgt, om der er forårsaget skade af andre faktorer, såsom omfanget af og priserne på import fra andre lande. Det blev fastslået, at der i 1985 og 1986 var blevet indført dæk og slanger til lave priser fra Indonesien og Thailand, men at deres markedsandel i Fællesskabet var ubetydelig sammenlignet med de koreanske og taiwanske eksportørers markedsandel, og at markedsandelen for importen af slanger fra Thailand i alle tilfælde faldt i 1986.

G. Fællesskabets interesser

- (17) I betragtning af de særligt alvorlige vanskeligheder, som den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet befinder sig i, er Kommissionen nået til den konklusion,

at det er i Fællesskabets interesse, at der fortsat gribes ind.

H. Tilsagn

- (18) De pågældende eksportører er blevet underrettet om resultaterne af den foreløbige undersøgelse og har fremsat bemærkninger hertil. Det blev på de koreanske eksportørers vegne anført, at dæk med isat slange til racercykler ikke var omfattet af de foranstaltninger, der var til fornyet undersøgelse. Kommissionen bekræftede dette. For så vidt angår andre typer af slanger og nye dæk, har alle berørte eksportører givet pristilsagn, der ville kunne udligne de foreløbige fastlagte dumpingmargener. Kommissionen finder, at de afgivne tilsagn kan godtages, og at undersøgelsen derfor kan afsluttes, uden at der indføres antidumpingtold.

Der blev ikke gjort indsigelse mod denne afgørelse i Det Rådgivende Udvalg —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

De tilsagn, der er afgivet af:

Hung-A Industrial Co. (Korea)
Shin Hung Rubber Co. (Korea)
Cheng Shin Rubber Industrial Co. (Taiwan)
Hwa Fong Rubber Industrial Co. (Taiwan)
Kenda Rubber Industrial Co. (Taiwan)
Li Hsin Rubber Industrial Co. (Taiwan)
San Jung Rubber Industrial Co. (Taiwan)
Seven Stars Rubber Co. (Taiwan)
Shya Hwa Rubber Industrial Co. (Taiwan)
Tai Yung Rubber Works Co. (Taiwan)
Union Rubber Industrial Co. (Taiwan)

i forbindelse med antidumpingundersøgelsen vedrørende importen af slanger og nye dæk til cykler med oprindelse i Republikken Korea og Taiwan, henhørende under KN-kode 4011 50 90 og 4013 20 00, godtages.

Artikel 2

Den i artikel 1 nævnte antidumpingundersøgelse afsluttes.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. maj 1988.

På Kommissionens vegne

Willy DE CLERCQ

Medlem af Kommissionen